



**USCITE/GITE SCOLASTICHE  
richiesta di autorizzazione**

Ai genitori dell'alunno/a \_\_\_\_\_  
(nome e cognome dell'alunno/a)

Si comunica che: per il giorno \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

la scuola ha organizzato una gita / visita guidata a

\_\_\_\_\_

Il sottoscritto autorizza la partecipazione del bambino alla gita/visita

**SI**

**NO**

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

\_\_\_\_\_  
LA DIREZIONE

**SCHOOL TRIPS  
authorization request**

The parents of the student \_\_\_\_\_  
(name of the student)

We inform you that: for the day \_\_\_\_\_

from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

The school organized a school trip to

\_\_\_\_\_

I authorize the participation of the children to the school trip:

**YES**

**NO**

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent or guardian

\_\_\_\_\_  
The school management



## CONVOCAZIONE

Anno scolastico \_\_\_\_\_ scuola \_\_\_\_\_

I genitori dell'alunno/a  
\_\_\_\_\_ (nome e cognome dell'alunno/a)

Classe \_\_\_\_\_

Sono invitati per il giorno \_\_\_\_\_

- Per un colloquio con gli insegnanti.
- Per un colloquio con gli insegnanti e il mediatore linguistico culturale.
- Per la riunione di classe.
- Consegna schede
- Per elezione del rappresentante di classe

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

\_\_\_\_\_  
LA DIREZIONE

## CONVOCATION

School year \_\_\_\_\_ school \_\_\_\_\_

The parents of the student  
\_\_\_\_\_ (name of the student)

Class \_\_\_\_\_

Are invited for the day \_\_\_\_\_

- To an interview with the teachers.
- To an interview with the teachers and cultural mediators.
- To the Parents meeting
- Report cards
- To election of the class representative

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent or guardian

\_\_\_\_\_  
The school management



## SOSPENSIONE DELLE LEZIONI

Anno scolastico \_\_\_\_\_ scuola \_\_\_\_\_

Ai genitori dell'alunno/a \_\_\_\_\_  
(nome e cognome dell'alunno/a)

Si comunica che le lezioni scolastiche sono sospese

**Dal** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_      **Al** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

A causa di

- Festività
- Sciopero
- Elezioni politiche
- Altro

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

\_\_\_\_\_  
LA DIREZIONE

## SUSPENSION OF CLASSES

School year \_\_\_\_\_ school \_\_\_\_\_

The parents of the student \_\_\_\_\_  
(name of the student)

The school lessons are suspended

**From** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_      **To** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Because of

- Holidays
- Strike
- Elections
- Other

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent or guardian

\_\_\_\_\_  
The school management



## **RICHIESTA DI COLLOQUIO**

Data \_\_\_\_\_

Il genitore dell'alunno/a  
\_\_\_\_\_ (nome e cognome dell'alunno/a)

Classe \_\_\_\_\_

Desidera avere un colloquio con l'insegnante

\_\_\_\_\_

richiedo colloquio con mediatore linguistico culturale

il giorno \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore o di chi ne fa le veci

\_\_\_\_\_

L'insegnante è disponibile per un colloquio

il giorno \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma dell'insegnante

## **PARENT – TEACHER MEETING**

Date \_\_\_\_\_

The parents of  
\_\_\_\_\_ (name of the student)

Class \_\_\_\_\_

Wish to have a meeting with the teacher

\_\_\_\_\_

I request interviews with cultural mediators

on \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent or guardian

\_\_\_\_\_

The teacher is available for an interview

Day and hour \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of teacher

\_\_\_\_\_



## DELEGA

Io sottoscritto \_\_\_\_\_

genitore di \_\_\_\_\_

delego al ritiro di mio figlio / mia figlia

il signor / la signora \_\_\_\_\_

(la persona delegata deve essere maggiorenne e alla delega va allegata una fotocopia del documento d'identità, carta di identità o passaporto o permesso di soggiorno).

\_\_\_\_\_  
Firma del genitore

Data \_\_\_\_\_

I, the undersigned \_\_\_\_\_

parent of \_\_\_\_\_

I delegate to the withdrawal of my son / daughter

Mr. / Ms \_\_\_\_\_

(the person must be of legal age and delegation must be accompanied by a photocopy of your passport, identity card or residence permit).

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent

Date \_\_\_\_\_



## Comunicazione ASSENZA

Data \_\_\_\_\_

I genitori dell'alunno/a

\_\_\_\_\_  
(nome e cognome dell'alunno/a)

Giustificano l'assenza

Dal \_\_\_\_\_ Al \_\_\_\_\_

Dovuta a

Motivi di famiglia

Motivi di salute

## ABSENCE

Date \_\_\_\_\_

The parents of the student

\_\_\_\_\_  
(name of the student)

Justify the absence

From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

Due to:

Family reasons

Health reasons

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent



## ENTRATA POSTICIPATA / USCITA ANTICIPATA

Data \_\_\_\_\_

I genitori dell'alunno/a \_\_\_\_\_  
(nome e cognome dell'alunno/a)

Chiedono:

Entrata posticipata

Uscita anticipata

In caso di uscita è autorizzato ad uscire con  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma di un genitore

## POSTPONED ENTRY / EXIT EARLY

Date \_\_\_\_\_

The parents of the student  
\_\_\_\_\_  
(name of the student)

Ask:

Posponed entry

Early exit

Is allowed to exit with  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of a parent or guardian